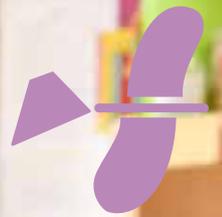


ORLY

notre ville



Journal municipal de la ville d'Orly



PETITE ENFANCE ORLY AUX PETITS SOINS

Parce que les premières années sont primordiales dans le développement de l'enfant, la ville d'Orly accompagne les tout-petits et leurs parents.

PAGE 6

SOMMAIRE



19



13



09



20



26

Dans ce numéro

- 04 Arrêt sur images
- 06 À la Une
- 10 L'actualité
- 14 Zoom sur
- 16 Vie des quartiers
- 17 Culture
- 18 Sport
- 19 Associations
- 20 Enfance
- 21 Seniors
- 22 Santé
- 23 Environnement
- 24 Économie
- 26 Rencontre
- 28 Conseil municipal
- 29 Expressions
- 30 Orly pratique

En direct avec les Orlysiens

Soyez acteur de votre ville!
Retrouvez-nous sur le web et sur Facebook.



www.mairie-orly.fr



facebook.com/villeorly



L'ÉDITO

Septembre 2016. Pascal Perrier pose la première pierre symbolique du grand projet de réhabilitation de la Ferme Marais.



De grands projets pour les tout-petits

Dans quelques jours, la Ferme Marais accueillera ses tout premiers résidents. Après plusieurs mois de travaux, elle a retrouvé toute sa splendeur et son cachet de vieux corps de ferme du XVII^e siècle, participant ainsi à la requalification du Centre ancien et à la mise en valeur du patrimoine communal.

Je suis fière que ce projet, innovant et solidaire, se soit aussi magnifiquement concrétisé. Le partenariat fort qu'entretient la ville avec l'Auvm, porteuse de ce projet, reconnue pour la qualité de son intervention sociale, était un gage de réussite.

La Ferme Marais est une structure plurielle abritant 34 appartements relais, qui offrent un toit à ceux qui en ont besoin et surtout un peu de répit pour mieux affronter la vie, un espace culturel d'exposition, une serre et une crèche de 30 berceaux. Au sein de cette crèche baptisée Les petits fermiers, la ville disposera de 5 places qui viendront enrichir notre offre. À Orly, en plus de la Maison des P'tits Loup'ings et de la crèche Charles de Foucauld, nous avons la chance d'avoir trois crèches départementales réunissant aujourd'hui près de 200 places. La crèche du Parc de la Cloche va d'ailleurs accueillir 10 places supplémentaires à

l'occasion de son déménagement dans la maison dite du Docteur Gouy place du Marché dans le Centre ancien. Ce projet, mené sous le regard attentif des Architectes des Bâtiments de France, redonnera vie là encore à un joyau de notre patrimoine.

Vous pourrez découvrir tous ces projets dans le dossier Petite enfance de ce journal où sont à la fois présentés le soutien aux familles mis en place par la municipalité et la variété des modes de garde municipaux, départementaux ou associatifs. L'engagement du Département du Val de Marne sur notre ville est tout particulièrement à souligner alors même que le gouvernement réfléchit à sa suppression.

Notre mobilisation, élus et citoyens, doit se poursuivre pour faire prendre conscience à tous de l'utilité du Département.

Christine Janodet
Maire d'Orly
Conseillère départementale

ORLY *notre ville*
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE D'ORLY

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION
Christine Janodet

ÉDITEUR
Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal
94310 ORLY
Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION
Laurent Monnier

RÉDACTRICE EN CHEF
Lucie Plantade

COMITÉ DE RÉDACTION
Vincent Rebérioux, Patricia Delon, Lucie Plantade, Laurent Monnier et les services municipaux.

RÉDACTION
Lucie Plantade, Cécile Briant (p.10)

PHOTOS
Corinne Guidal, Faiseur d'images, Julien Paisley et les services municipaux.

SECRETARIAT
Tél. : 01 48 90 20 95

CONCEPTION GRAPHIQUE, MAQUETTE
L'Ours en Plus
www.loursenplus.fr
Tél. : 06 82 41 30 87

IMPRIMEUR
RAS
Avenue de Tissonvilliers
95400 Villiers-le-Bel
Tél. : 01 39 33 01 01

PUBLICITÉ
Direction de la communication

TIRAGE
11 600 exemplaires

ISSN
0397-3751

ENVIRONNEMENT
Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1 300

DISTRIBUTION
Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ?
Merci de nous le signaler en envoyant un mail à orlynouvelle@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF
1,52 euros

ARRÊT SUR IMAGES



TEMPS FORTS À ORLY



12 JANVIER VŒUX AUX ORLYSIENS

Habitants, élus et personnalités ont pu profiter tous ensemble d'une belle soirée festive à l'occasion de la cérémonie des vœux. Les nouveaux membres du Conseil d'enfants se sont vu remettre officiellement leur écharpe tricolore, sous les applaudissements chaleureux du public.

Retrouvez plus de photos sur la page facebook Ville d'Orly et la vidéo du discours de Christine Janodet, maire d'Orly, sur www.mairie-orly.fr



photos: © Faiseur d'images

23-26 JANVIER LES SENIORS EN FÊTE

Le banquet des retraités a accueilli plus de 750 seniors cette année. De nombreux élus étaient présents aux côtés des Orlysiens, dont Christine Janodet, maire d'Orly, et Maribel Aviles Corona, adjointe au maire déléguée aux personnes âgées.



FÉVRIER ORLY EN COULEUR

De premiers ateliers de créations de fleurs *Flowers of change* ont été organisés dans le cadre du projet *Orly en couleur*, qui participera à la décoration du parc Méliès lors du festival *Orly en fête* cet été.



© Anim too animations

27 JANVIER STAR WARS

Cascades, maquillages, statues grande nature de l'Inquisiteur et de Stormtroopers... Le Centre culturel a fait les choses en grand lors de l'événement cinéma du mois de janvier.



© Faiseur d'images

16 FÉVRIER CLAUDIA TAGBO

L'humoriste Claudia Tagbo a remporté un franc succès lors de la présentation de son dernier spectacle sur la scène du Centre culturel d'Orly.



26 JANVIER INITIATIONS AU HIP-HOP

Grâce à l'intervention de cinq danseurs du spectacle *Hip-hop H24*, présenté le 28 mars prochain au Centre culturel, deux classes des collèges Desnos et Dorval ont découvert différentes techniques de danse et leurs origines historiques. Ils ont également étudié avec le slameur Kalimat des textes marquants de la culture hip-hop.



© Faiseur d'images



LA MAISON DES P'TITS LOUP'INGS ACCUEILLE
À LA FOIS UNE CRÈCHE MUNICIPALE
ET UN ESPACE « RELAIS ASSISTANTES
MATERNELLES »

PETITE ENFANCE ORLY AUX PETITS SOINS

Parce que les premières années de vie sont primordiales dans le développement de l'enfant, la ville d'Orly porte une attention toute particulière à l'accompagnement des tout-petits et de leurs parents.

La ville d'Orly est largement investie dans l'accompagnement des 0-3 ans et de leurs parents. Elle propose à ces derniers de les accompagner dans la recherche d'un mode de garde, est présente aux côtés des assistantes maternelles, délivre une aide municipale aux frais de garde, met en place de nombreuses actions favorisant l'éveil des tout-petits. Orly compte sur son territoire cinq crèches municipales et départementales, auxquelles s'ajouteront bientôt un établissement privé et une structure associative. Deux Centres de protection maternelle et infantile (Pmi) y sont aussi implantés. Enfin, la municipalité a encouragé ces dernières années l'ouverture de quatre pôles « très petite section », permettant la scolarisation des moins de 3 ans dans les secteurs les plus fragiles.

GUIDER LES PARENTS

Lorsque l'on attend un heureux événement, il n'est pas toujours facile de savoir où et comment faire garder son enfant. Pour faciliter les démarches des parents, la ville d'Orly a mis en place un **lieu unique d'information pour toutes les structures existantes : le Point infos modes de garde**. Il est organisé environ une fois par mois, à la Maison des P'tits Loup'ings. Pour y participer, les familles doivent obligatoirement s'inscrire (Tél. : 01 48 90 20 00). Un guide pratique « L'accueil du tout-petit à Orly » est également mis à disposition au centre administratif, dans les structures dédiées aux tout-petits et sur le site www.mairie-orly.fr.

FAVORISER LA CRÉATION DE PLACES EN CRÈCHE

La commune d'Orly compte un nombre grandissant d'habitants et donc d'enfants à accueillir. Pour faire face à l'évolution démographique, il est nécessaire de créer de nouvelles places. En 2014, la ville avait ainsi inauguré un nouvel équipement : La Maison des P'tits Loup'ings. Cette structure offre 36 places en crèche pour les enfants à partir de 2 mois et demi. Elle accueille également un espace « Relais assistantes maternelles ».

Dans les prochains mois, de nouveaux projets verront le jour. **Avenue de l'aérodrome, la Ferme Marais**, propriété de la ville depuis 2007, a été entièrement rénovée et agrandie par l'association Auvm. Une crèche de 30 berceaux y a été aménagée. Elle ouvrira ses portes en septembre 2018 (*plus d'informations p. 14*). **Rue du commerce, l'actuelle Maison du Docteur Gouy, aussi appelée Pavillon Foreau**, devrait accueillir à partir de 2020 les enfants de la crèche départementale du Parc de la Cloche. La nouvelle crèche comptera 80 berceaux, soit 10 de plus qu'aujourd'hui. Enfin, un **projet privé de structure multi-accueil inter-entreprises est en cours de développement** à l'extrême ouest de la ville. « Les petites canailles Cœur d'Orly » devrait ouvrir fin 2018/début 2019 et compter 40 berceaux. Il proposera à la fois des solutions d'accueils réguliers et occasionnels.

3 PROJETS EN COURS



Création d'une crèche associative

Ouverture prévue : septembre 2018
Capacité : 30 places



Transfert et agrandissement de la crèche du Parc de la Cloche

Ouverture prévue : 2020
Capacité : 80 places



Implantation d'une structure multi-accueil privée

Ouverture prévue : fin 2018/début 2019
Capacité : 40 places

ÊTRE AUX CÔTÉS DES ASSISTANTES MATERNELLES



À Orly, les 74 assistantes maternelles agréées peuvent accueillir jusqu'à 158 enfants.

Les professionnelles qui le souhaitent peuvent être accueillies au sein du Relais assistantes maternelles (Ram) de la Maison des P'tits Loup'ings. Elles y trouvent un lieu adapté pour les tout-petits, des informations concernant leur statut et leur profession, des formations, des rencontres à thème et une écoute en cas de difficultés. En plus de l'accueil dans cette structure, à Orly, les assistantes maternelles fréquentent aussi beaucoup la Médiathèque centrale, les ludothèques municipales ou encore le

Centre culturel Aragon-Triolet où elles profitent d'activités et de spectacles participant à l'éveil et à l'amusement des enfants.

Les parents qui font appel à une assistante maternelle peuvent également être épaulés par la ville. Cela passe par exemple par des renseignements sur leur rôle d'employeur et les aides financières qu'ils peuvent percevoir, une aide technique pour l'élaboration du contrat et des bulletins de salaire ou encore par une écoute et des conseils sur leur rôle de parents.

PERMETTRE LA SCOLARISATION DÈS 2 ANS DANS LES SECTEURS FRAGILES

Quatre pôles « très petite section » sont actuellement ouverts au sein des écoles maternelles Paul Éluard, Marcel Cachin, Joliot Curie et Noyer Grenot. Ils témoignent de l'effort particulier impulsé par la municipalité pour permettre l'accueil des moins de 3 ans dans les secteurs d'éducation prioritaire Rep et Rep+, où sont identifiées le plus de fragilités sociales. En stimulant les capacités linguistiques, physiques et intellectuelles des enfants, et en les initiant à la vie en commun,

la scolarisation précoce constitue un levier important pour restaurer l'égalité des chances. Elle permet également aux parents de concilier plus facilement vie professionnelle et vie familiale.

AVANT LA RENTRÉE SCOLAIRE : LE DISPOSITIF « PASSERELLE »

Durant les vacances d'été, la ville d'Orly propose d'accueillir au sein de ses accueils de loisirs maternels les enfants qui entreront à l'école à la rentrée suivante.

Ce premier accueil permet d'offrir un mode de garde aux parents durant l'été mais aussi et surtout une première adaptation des enfants à ces lieux qu'ils fréquenteront régulièrement à partir de septembre. Pour une adaptation en douceur, les tout-petits peuvent y être accueillis pendant un maximum de 21 jours, dans la limite des places disponibles.

➤ **Renseignements**
accueil.educationenfance@
mairie-orly.fr
Tél. : 01 48 90 20 00

Gros plan sur

LE JEUDI DES PETITS : PRENDRE SOIN DES ENFANTS... ET DES PARENTS !

La ville d'Orly organise chaque semaine à la Maison des P'tits Loup'ings un temps d'accueil et d'échanges pour les parents et les enfants : « Le jeudi des petits ». Dans un espace convivial, spécialement aménagé, les enfants de moins de 4 ans accompagnés de leurs parents ou grands-parents sont accueillis gratuitement, sur simple appel prévenant de la venue. Au sein de ce lieu anonyme et confidentiel, ils peuvent partager un moment de convivialité mais aussi aborder, avec d'autres parents et/ou avec des professionnels formés, les difficultés qu'ils rencontrent et toutes les questions qu'ils peuvent se poser sur la parentalité.

➤ Informations pratiques

Jeudi des petits
Chaque jeudi, de 15h à 18h. Maison des P'tits Loup'ings
3 bis rue Alfred de Musset à Orly (côté Ram) - Tél. : 01 48 90 21 77



« L'espace d'accueil est très sympa, on voit que c'est bien adapté à l'âge de nos petits (...). C'est un temps de partage avec nos enfants, avec d'autres mamans et avec les accueillantes qui sont très chaleureuses avec nous. », explique May-li Abel, qui vient régulièrement avec sa fille de 9 mois et son fils de 3 ans et demi.

LES PMI : PARTENAIRES SANTÉ

Deux centres de Protection maternelle et infantile (Pmi) accueillent les petits Orlysiens et leurs parents sur la commune.

Ces structures sont gérées par le Conseil départemental du Val-de-Marne. Elles proposent des consultations gratuites de gynécologie pré et post natales ainsi que des consultations gratuites de pédiatrie pour les enfants de 0 à 6 ans. Lors de grossesses à risque, des visites à domicile peuvent être organisées avec la Pmi de Choisy-le-Roi. Les Pmi jouent également un rôle de planification familiale.

En complément de ces actions, la Pmi Marivaux d'Orly propose une halte-jeux gratuite pour les jeunes enfants dont l'un des parents ne travaille pas. Des temps d'accueil parents-enfants sont aussi organisés chaque semaine au sein des deux Pmi d'Orly.

➤ **Renseignements**
Pmi Marivaux : 01 48 84 03 26
Pmi Colomb : 01 48 53 09 12

Une nouvelle Pmi en projet

Dans le cadre du programme de renouvellement urbain, un nouveau centre de Pmi sera créé au sein du quartier des Navigateurs, à proximité du square Foucauld et des écoles. Le chantier débutera durant le second trimestre de 2018, pour une ouverture au public prévue en juin 2019. Cette nouvelle Pmi, d'environ 650 m², viendra remplacer l'actuelle Pmi Colomb (270 m²).



FAVORISER L'ÉVEIL DES ENFANTS

Accompagnés de leurs parents, de leur assistante maternelle ou dans le cadre de l'accueil en crèche, **les moins de 3 ans ont l'occasion de profiter de multiples activités à Orly, participant à leur socialisation et à leur développement.** Ces activités sont proposées au sein des lieux d'accueil spécifiquement dédiés à la petite enfance, mais aussi dans les autres structures municipales ouvertes au plus grand nombre.

Au sein de la médiathèque municipale, par exemple, des séances de comptines, de jeux de doigts et de chansons « Petites oreilles », des ateliers, des spectacles et des expositions sont proposés régulièrement. En plus des animations autour du jeu et des jouets qu'elles proposent au quotidien, **les deux ludothèques municipales** organisent également tout au long de l'année des ateliers, des sorties et des rencontres parents-enfants.

Le Centre culturel Aragon-Triolet propose aussi régulièrement des spectacles accessibles dès le plus jeune âge.

Enfin, **la piscine municipale** accueille depuis plusieurs années des sessions de découverte du milieu aquatique pour les bébés et les jeunes enfants jusque 5 ans, avec l'association Aquad'o.



LES AIDES FINANCIÈRES

Afin de soutenir les parents, en complément des aides fournies par la Caf (Caisse d'allocations familiales), la ville d'Orly propose **une aide municipale pour frais de garde du jeune enfant.** Il s'agit d'une volonté politique. Quelles que soient ses ressources, tout parent habitant Orly et employant une assistante maternelle orlysiennne agréée peut en bénéficier. Versée mensuellement, cette aide participe à couvrir la différence entre le salaire versé à l'assistante maternelle et le montant qui aurait été facturé en crèche pour le même nombre d'heures d'accueil.

Les parents rencontrant des difficultés pour faire face aux frais de garde de leur enfant peuvent par ailleurs être reçus sur rendez-vous par une Conseillère en économie sociale et familiale.

L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

AVEC VOUS NOUVEAUX ORLYSIENS

Afin de permettre aux personnes ayant récemment emménagé à Orly de mieux connaître la ville et les services municipaux, la municipalité organise une **matinée d'accueil, samedi 24 mars**, à partir de 9h. Les **inscriptions peuvent être réalisées jusqu'au 16 mars** par courrier, au 01 48 90 20 65 ou par mail : marilyne.semini@mairie-orly.fr.

Ce même jour, à 10h, la ville organise par ailleurs une cérémonie destinée aux Orlysiens ayant récemment acquis la citoyenneté française (événement sur invitation).

ÉVÉNEMENTS DROITS DES FEMMES

Spectacles, soirées, expositions, ciné-débat, rencontres...
De nombreux événements sont organisés à Orly à l'occasion de la **Journée internationale des droits des femmes**.

Retrouvez toute la programmation au sein de l'agenda Orly rendez-vous, au centre de ce journal, et sur le site www.mairie-orly.fr.



Christine Janodet, maire d'Orly et conseillère départementale, était aux côtés des élus et citoyens pour défendre les Départements de la petite couronne le 7 février dernier.

Mobilisation

AVENIR DES DÉPARTEMENTS : RIEN N'EST JOUÉ, RESTONS MOBILISÉS !

Quel avenir pour les Départements de la petite couronne dans le Grand Paris ? Christian Favier, Président du Conseil départemental du Val-de-Marne, a reçu mi-février le Président de la République, Emmanuel Macron, pour en débattre. La mobilisation citoyenne doit se poursuivre : si l'objectif de réduire les strates administratives est confirmé, aucune décision n'est encore arrêtée*.

Le scénario catastrophe ? Il est envisagé, pour construire le Grand Paris, de supprimer les Départements de la petite couronne. Motif : l'empilement des structures administratives (la création de la Métropole du Grand Paris en a ajouté deux) conduirait à l'éclatement des compétences, à la perte d'efficacité des politiques publiques et à des coûts de gestion supplémentaires.

Soucieux d'alerter sur les missions capitales portées par les Départements pour notre société, les Conseils départementaux ont organisé le 7 février dernier une « Journée sans département ». Résultat ? Les services départementaux (Pmi, crèches, etc.), la plateforme téléphonique 39 94, les services en ligne et les lieux recevant du public étaient fermés. Une manière de démontrer le rôle essentiel joué par les Départements, en particulier dans l'avenir de la Protection maternelle et infantile, dans l'action sociale et solidaire.

Partagée par les sept départements d'Île-de-France, relayée grâce à la mobilisation citoyenne, l'initiative a atteint son but : alerter. Et surtout, défendre « une métropole ambitieuse, solidaire et démocratique : une métropole englobant toute l'Île-de-France, bâtie avec les Départements et le bloc communal ». Les élus d'Orly étaient présents pour soutenir cette cause. Ils partagent également le souhait exprimé par Christian Favier : « que la mobilisation pour défendre l'utilité de notre collectivité continue de progresser ».

*À l'heure où nous écrivons, selon les dernières informations communiquées par le Président de la République, aucune décision n'est arrêtée.



Rythmes scolaires

PRÉPARER LE RETOUR À LA SEMAINE DE 4 JOURS

Conformément aux souhaits exprimés par les parents d'élèves, la ville d'Orly proposera un retour à la semaine des 4 jours d'écoles à partir de la rentrée de septembre prochain. Dès à présent, elle travaille à la préparation de cette réorganisation.

Fin 2017, la municipalité d'Orly a lancé une large consultation auprès des Orlysiens et de la communauté éducative sur les rythmes scolaires, en lien avec le Comité de pilotage du Pedt (Projet éducatif de territoire). Tenant compte des souhaits exprimés par les familles, la ville proposera un retour à la semaine des 4 jours d'école à partir de la rentrée de septembre 2018. Il s'agit en effet du scénario ayant remporté une large majorité de voix (67 % des voix exprimées). Les Conseils d'écoles sont par ailleurs 14 sur 16 à s'y être déclarés favorables. Cette organisation devra être validée courant mars par la Direction académique de l'Éducation nationale du Val-de-Marne.

Sans attendre, la ville travaille déjà à la préparation de cette réorganisation, qui suppose notamment la suppression des Temps d'activités périscolaires (Tap) et de nouveaux besoins pour l'accueil des enfants sur la journée complète du mercredi. Plusieurs projets sont à l'étude, en lien avec le Pedt et en concertation avec les élus et représentants des parents d'élèves, des enseignants et des services municipaux.

Écoles

RENFORCER LA SÉCURITÉ POUR NOS ENFANTS



Afin d'améliorer la sécurité des piétons aux abords des écoles, en réponse aux souhaits exprimés par les familles, la ville d'Orly mettra en place dès le retour des vacances d'hiver, le 5 mars, un service d'agents de traversée.

Complétant l'effectif des Asvp (Agents de surveillance de la voie publique), ce personnel supplémentaire sera présent aux horaires d'entrée et de sortie des élèves les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h à 9h et de 16h à 17h, ainsi que le mercredi de 8h15 à 8h45. Les agents de traversée seront déployés aux abords des groupes scolaires Marcel Cachin, Paul Éluard, Joliot-Curie, Romain Rolland et Jean Moulin, ainsi que des écoles du Centre et Cité Jardins. Leurs emplacements ont été définis avec l'association d'insertion professionnelle Fresnes Service, prestataire de la ville, et le service des Asvp. Ils pourront être ajustés, si nécessaire, en lien avec les parents d'élèves et directeurs d'écoles. Un échange avec les parents d'élèves élus est notamment prévu le 20 mars prochain.

La ville est par ailleurs en train d'installer, dans le périmètre des écoles Jean Moulin, Romain Rolland et Joliot Curie, des **panneaux lumineux « Attention école »**.

Fresnes Service recrute. Pour proposer votre candidature : direction-aifs@fresnes-service.com - 01 46 68 20 68.

ÉDUCATION

LYCÉE GEORGES BRASSENS

Depuis le 18 décembre dernier, suite à la présence constatée d'amiante dans le flocage des plafonds, la plupart des cours ont cessé au sein du lycée Georges Brassens de Villeneuve-le-Roi.

En conséquence, depuis le 12 février, les élèves des voies générales et technologiques sont temporairement accueillis dans les locaux de l'ancien collège Gustave Monod de Vitry-sur-Seine. Les élèves de la voie professionnelle suivent quant à eux leurs cours en partie à Villeneuve-le-Roi dans les bâtiments ne comportant pas de flocage amiante et en partie à Vitry-sur-Seine au lycée professionnel Camille Claudel.

Les élus d'Orly sont mobilisés aux côtés des parents et des enseignants sur ce dossier. Christine Janodet, maire d'Orly, a notamment saisi Valérie Pécresse, présidente de la Région Île-de-France.

Objectif : que les cours reprennent au plus vite au lycée Brassens de Villeneuve-le-Roi dans des conditions satisfaisantes en matière de sécurité sanitaire, de travail et d'enseignement.

Une nouvelle expertise a été réalisée avant les vacances scolaires. Si les résultats semblent favorables, le Centre scientifique et technique du bâtiment (Cstb) a souhaité poursuivre ses investigations avant de rendre ses conclusions définitives.

Celles-ci devraient intervenir avant la fin des congés.

CONSEIL CITOYEN DEVENEZ CONSEILLER



Le Conseil citoyen de la ville d'Orly est à la recherche de 8 nouveaux conseillers bénévoles, 4 pour son collègue « habitants » et 4 pour son collègue « associations et acteurs locaux ». Les candidatures peuvent être déposées jusqu'au 20 mars. Elles seront départagées par tirage au sort. Toutes les personnes habitant, travaillant ou œuvrant au sein d'une association dans les quartiers prioritaires de la politique de la ville (les Lopofa, résidence Anotera, rue Racine côté pair, les Tilleuls, les Aviateurs, les Navigateurs) peuvent se proposer.

Le Conseil citoyen est une instance indépendante. Il participe à co-construire les grands projets visant à améliorer le cadre de vie dans ces quartiers.

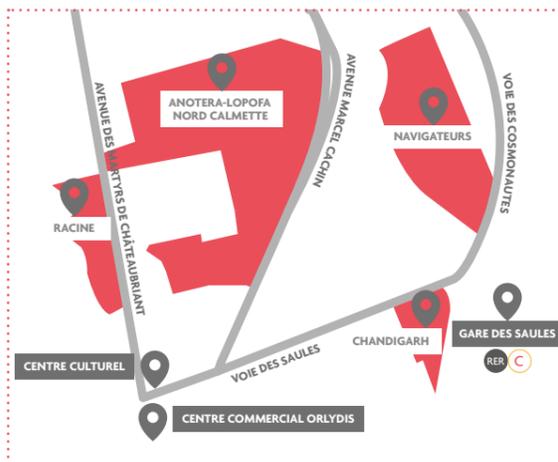
Proposer votre candidature
Tél. : 01 48 90 22 47
conseil.citoyen@mairie-orly.fr



Réunion publique

QUELLES ÉVOLUTIONS POUR VOTRE QUARTIER ?

La ville d'Orly organise une réunion d'information ouverte à tous jeudi 12 avril, afin de vous présenter les grands axes du nouveau programme de renouvellement urbain et le projet de réaménagement du parc Marcel Cachin.



Alors que le premier Projet de rénovation urbaine, lancé en 2005, se poursuit, la ville d'Orly a été retenue par l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru) pour mettre en œuvre un nouveau programme de renouvellement urbain. Ce nouveau projet porte sur les immeubles Racine et Chandigarh, sur les quartiers des Navigateurs (poursuite du renouvellement urbain) et des Lopofa et le Nord du quartier Calmette.

Il permettra d'améliorer le cadre et les conditions de vie des habitants

de ces quartiers prioritaires de la politique de la ville. Il doit aussi permettre une meilleure intégration urbaine de ces quartiers au sein de la commune.

Jeudi 12 avril prochain, la ville organise une réunion publique ouverte à tous, pour présenter les grandes intentions de ce programme : réaménagement du Parc Marcel Cachin, enfouissement des lignes à haute tension, nouveaux logements, nouveaux aménagements, nouveaux équipements publics, nouvelles activités économiques...

Informations pratiques

Réunion d'information : Jeudi 12 avril
À 19h30, dans les salons de la mairie (1 place François Mitterrand)



Parc Méliès

LE PROJET SE CONCRÉTISE

Engagée depuis plusieurs années, la réhabilitation du Parc Méliès se poursuit activement en ce début d'année. Objectifs : embellir le parc et le rendre plus attractif, favoriser le retour d'une plus grande biodiversité et travailler à une meilleure sécurisation de cet espace.

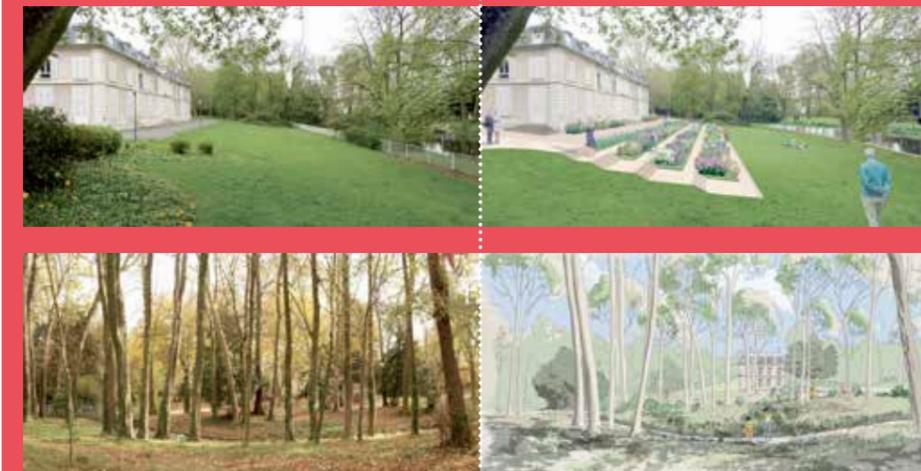
En janvier et février, des travaux d'éclaircissement ont été menés. Une étape essentielle pour offrir une nouvelle respiration au parc. En effet, en permettant le retour de la lumière dans des espaces ombragés et en supprimant les sujets trop compressés, trop vieux ou malades, ces coupes vont contribuer à rendre le Parc Méliès plus agréable pour les personnes qui s'y promènent mais aussi plus sain et, d'ici quelques mois, plus riche en termes de biodiversité.

Au printemps, la ville viendra clôturer le parc. Le mur et le portail historiques seront restaurés. Les grillages légers seront remplacés et complétés par des clôtures plus nobles. Des portails complémentaires seront aussi installés. Ces travaux participeront à l'embellissement et à la sécurisation du parc, qui pourra désormais être fermé la nuit.

Cet été, la pièce d'eau sera vidée et nettoyée. Une opération nécessaire pour dégager la matière organique présente en excès, améliorer la qualité de l'eau et à terme la biodiversité du cours d'eau.

Les aménagements et plantations de nouveaux végétaux devraient à leur tour intervenir à partir de la fin d'année.

Aperçus avant / après du projet de réhabilitation :



Retrouvez plus de vues avant / après sur www.mairie-orly.fr

HOMMAGE ALBERT RESSICAUD



Militant pour la paix et la solidarité entre les peuples, Albert Ressicaud est décédé le 20 janvier dernier à l'âge de 93 ans. Il fut maire-adjoint aux finances et au personnel de 1971 à 1989, aux côtés de Gaston Viens, maire honoraire d'Orly.

Dans sa jeunesse, Albert Ressicaud s'était engagé comme résistant à l'occupant nazi. Il a donné sens à ce combat comme militant de la paix en s'engageant contre la guerre en Indochine. Il avait alors été arrêté et emprisonné plusieurs mois à la sinistre prison Montluc de Lyon.

Ouvrier du textile, Albert Ressicaud était devenu, après un engagement syndical, un élu communiste au service de tous. Durant trois mandats, il fut réélu à Orly, où son dévouement et ses compétences ont été reconnues. Il a notamment participé à la formation d'élus de la ville qui, pour certains, le sont toujours aujourd'hui.

Président de l'association de France-Russie Cei d'Orly, Albert Ressicaud avait préparé quelques heures avant son décès son intervention annuelle pour la paix dans le monde et l'amitié avec la ville et les habitants de Kline, commune jumelle d'Orly. Lue par l'un de ses fidèles amis, elle restera son dernier discours.

Christine Janodet, maire d'Orly, a adressé à son épouse Paulette Ressicaud et à l'ensemble de sa famille ses sincères condoléances, soulignant avoir « apprécié l'homme public dont la vie s'est mêlée à celle de notre ville. »

LE CHANTIER DE LA NOUVELLE STRUCTURE ENFANCE A REPRIS



Longtemps arrêtée, la construction de la nouvelle structure enfance des Navigateurs (ex-Centre intergénérationnel) a repris en janvier. Les premiers espaces seront livrés fin 2018. Lancée par la ville d'Orly au début des années 2010, la construction d'un centre intergénérationnel avait dû être arrêtée suite à l'apparition de désordres sur le chantier, dont le constat de malfaçons. Après plusieurs années de recours et d'expertises pour sauver ce projet, la ville a pu relancer le chantier début 2018.

Dans le même temps, les besoins du territoire ayant évolué, avec notamment une hausse pressentie des effectifs scolaires sur le secteur, des ajustements ont été apportés au projet initial. Ainsi, si cette nouvelle structure comprendra bien une ludothèque, un jardin et un accueil de loisirs maternel, elle hébergera aussi un accueil de loisirs élémentaire. Les trois premiers espaces devraient être livrés fin 2018. En ce qui concerne l'accueil de loisirs élémentaire, étant implanté sur un espace qui devra être détruit puis reconstruit, il sera livré un peu plus tard, en 2019. La construction de cet équipement aura représenté pour la ville d'Orly un coût total estimé d'environ 6 millions d'euros, auxquels s'ajoutent des subventions de l'Anru, de la Caf et de la Région.

ZOOM SUR LA FERME MARAIS

UN PROJET QUI MÊLE CŒUR ET PATRIMOINE



Située dans le Vieil Orly, la Ferme Marais ouvrira à nouveau ses portes début mars. Tout en sauvant ce patrimoine remarquable de la ville d'Orly, le projet de l'Auvm permet de donner vie à une structure sociale de qualité.

En confiant la réhabilitation et la jouissance, pour 49 ans, de la Ferme Marais à l'association Auvm, la municipalité a permis le **sauvetage de ce patrimoine** et la **création d'un nouvel équipement social de qualité**.

Entièrement rénové et agrandi, le complexe ouvrira officiellement ses portes en mars. Il accueille désormais 34 appartements relais, une crèche, un espace culturel, une serre-potager et un parking public en sous-sol.

UN LIEU SUBLIMÉ, OUVERT SUR LA VILLE

Le projet de l'Auvm offre une nouvelle vie à la Ferme Marais et lui donne toute sa place au cœur du Centre ancien. **L'architecture originelle du lieu a en effet été préservée et mise en valeur, en lien avec les Architectes des Bâtiments de France.** Le complexe est aussi largement visible de la rue, ce qui n'était pas le cas auparavant. Par ailleurs, si les appartements sont destinés à des personnes en situation d'urgence, la crèche, l'espace culturel et la serre-potager ont pour vocation d'accueillir à la fois le public de l'Auvm et les Orlysiens.

« Notre objectif était aussi de rouvrir la Ferme sur la ville et d'en faire un lieu multipolaire qui puisse servir aux habitants d'Orly », explique Natacha Pépin, chargée de projet au sein de l'association. « L'idée, c'était vraiment de recréer du lien entre ce bâtiment que l'on ne voyait plus et d'en faire lieu qui fasse partie intégrante de la ville. On ne voulait pas que ce ne soit qu'un lieu d'hébergement », précise-t-elle.



UN ACCUEIL DIGNE POUR LES FAMILLES

Le cœur du projet reste malgré tout l'accompagnement de personnes confrontées à des difficultés sociales et de logement. La Ferme Marais permettra d'en accueillir 120 au sein de ses 34 appartements relais.

Pour l'Auvm, ce type d'accueil garantit l'intimité des familles et des personnes accueillies. Plutôt que d'être hébergées à l'hôtel ou de façon collective, elles sont ici presque comme chez elles. Une stabilité et une qualité d'accueil qui facilitent la reconstruction et la sortie durable de l'urgence sociale. Les personnes hébergées paient une participation (20 % de leurs ressources) et ont à charge leurs dépenses alimentaires et d'énergie, « le but étant de les mettre en situation réelle de relogement », indique Natacha Pépin.

Histoire d'un sauvetage



Pose de la première pierre, septembre 2016

Datant du XVII^e siècle, la Ferme Marais a été acquise en 2007 par la ville d'Orly afin d'éviter une opération immobilière qui aurait entraîné sa démolition. Compte tenu de la superficie de la parcelle et de l'ampleur des travaux à réaliser, la ville n'avait cependant pas les moyens d'entreprendre, seule, sa réhabilitation.

La solution retenue a été de concéder à l'Auvm, partenaire de confiance, un bail « emphytéotique » (c'est-à-dire un bail long) d'une durée 49 ans, en septembre 2015.

Le projet de l'Auvm présentait le double avantage de permettre, sans coût pour la ville, le sauvetage de ce patrimoine remarquable et la naissance d'un équipement social utile et de qualité.

La réhabilitation et l'agrandissement de la Ferme Marais ont représenté pour l'Auvm un budget total de 7,8 millions d'euros. L'association a, pour mener à bien projet, bénéficié du soutien financier de nombreux acteurs, dont l'Europe, la Région, la Drihl, le Conseil départemental et la Caf.

Ce grand projet avait été initié par Pascal Perrier, ancien directeur général de l'Auvm et adjoint au maire d'Orly. Après son décès, il a été poursuivi avec engagement par les différents acteurs de l'association, dont sa présidente Michèle Cecchini-Chrétien.

UN ACCOMPAGNEMENT GLOBALE EFFICACE

La possibilité de créer, sur un même site, différents espaces qui se complètent est également un élément clé pour faciliter le travail de l'association. « Ce complexe fait vraiment sens pour nous car nous accompagnons les familles à la fois de façon individuelle et collective », explique Frédéric Baudier, directeur adjoint de l'Auvm. Au sein de la Ferme Marais, appartements individuels, espace culturel polyvalent et serre-potager offriront **des conditions optimales pour accueillir les personnes** lors des différents temps nécessaires à **la construction de leur projet de réinsertion durable**. « Ça permet aussi de créer une émulation entre résidents que l'on ne peut pas créer seul en tant que travailleur social », précise Frédéric Baudier.

DES ESPACES POLYVALENTS

Au fond à droite de la cour principale, **une salle d'exposition et de convivialité** accueillera les actions collectives de l'Auvm ainsi que les conseils de vie sociale et les conseils de résidents. Dans le même temps, elle valorisera le travail d'artistes en difficulté et doit permettre de favoriser l'accès à la création et à la culture pour tous. L'association prévoit aussi de l'ouvrir ponctuellement à des projets extérieurs (associations, publics scolaires...).

Au cœur du complexe, **la nouvelle serre-potager** a pour buts de sensibiliser le public au développement durable, d'être un lieu de rencontres et de transmission. L'Auvm y mènera principalement des actions avec des personnes éloignées de l'emploi et des découvertes avec les enfants de la crèche attenante. D'autres publics, par exemple scolaires, pourront potentiellement en profiter. Cette serre vient en outre prolonger l'esprit initial de la Ferme.

UNE CRÈCHE DE 30 BERCEAUX

Un peu plus haut sur l'avenue de l'Aérodrome, avec un accès indépendant, **une crèche de 30 berceaux a été aménagée. 5 places y sont réservées par la ville d'Orly, pour les Orlysiens.** La structure devrait ouvrir ses portes à partir de la rentrée de septembre 2018.

Il s'agit d'une grande première pour l'Auvm. « Pour nous, c'était l'opportunité de répondre à un besoin sur la ville d'Orly et de se diversifier en termes d'activité » explique Frédéric Baudier. L'association a choisi de déléguer le fonctionnement de cette crèche à une structure extérieure, dont elle partage les valeurs, notamment écologiques, humaines et solidaires. La crèche fonctionnera sur le modèle du multi-accueil, offrant une certaine souplesse aux familles. Les parents pourront ainsi bénéficier d'un accueil régulier ou occasionnel, en fonction de leurs besoins.

SÉCURISER LES ABORDS

Afin de sécuriser les abords de ce nouvel espace, les services techniques de la ville travaillent en ce début d'année à la transformation de la voirie et des trottoirs adjacents.

Côté Ferme Marais, le trottoir doit être élargi, afin de permettre à deux poussettes de se croiser en toute sécurité. De l'autre côté, il sera mis aux normes Pmr (personnes à mobilité réduite). Sur toute la longueur du complexe, des bordures et barrières seront installées afin de sécuriser les trottoirs et deux ralentisseurs avec passages piétons seront créés, renforcés par des panneaux lumineux.

TRAM9

SUIVI DES TRAVAUX

© Île-de-France mobilités / Transamo



Les travaux de déviation des réseaux souterrains se poursuivent sur le futur tracé du Tram 9. Les derniers travaux du Syndicat des eaux d'Île-de-France, d'Enedis, de Numericable, de Veolia, de l'établissement public territorial Grand-Orly Seine Bièvre et de Grdf se termineront d'ici l'été 2018.

En parallèle, Île-de-France mobilités prépare dès à présent le terrain afin de permettre l'installation de la plateforme du système de transport. Des coupes d'arbres et des travaux de chaussée provisoires sont donc nécessaires et en cours jusqu'à la mi-mars 2018.

Une base-vie sera implantée sur le site des Hautes Bornes au nord de la ville et s'étendra sur 1,9 hectare. Il s'agit d'un espace qui servira à stocker les matériaux utilisés pendant les travaux et de base de travail pour le personnel.

Sur le site des Vœux (voie du Bouvray), les travaux du Site de maintenance et de remisage du Tram 9 se poursuivent également. La réalisation des fondations du futur bâtiment commencera au printemps 2018 suite au terrassement de la zone.

Plus d'informations
www.tram9.fr



NEIGE - VERGLAS

TOUS MOBILISÉS

Début février, Orly a connu d'importantes chutes de neige, suivies de verglas. Un phénomène d'une intensité rare, qui a demandé une forte mobilisation des services de la ville, parfois épaulés par les habitants.

Pendant près d'une semaine, la ville d'Orly a été recouverte d'un manteau blanc. Le phénomène était d'une intensité rare pour la région. Pendant plusieurs jours et plusieurs nuits, les agents de la ville étaient mobilisés pour permettre la circulation des Orlysiens. Ils ont été jusqu'à 75 à se succéder sur la journée la plus intense, le mercredi. Dans plusieurs rues, des habitants ont participé à l'effort collectif en déneigeant devant leur habitation. La ville mettait d'ailleurs à disposition du sel gratuitement. Malgré tout, à Orly comme dans beaucoup de communes alentours, la circulation des voitures et des personnes a parfois été difficile.

En effet, malgré les deux sableuses dont dispose la ville, un seul traitement des 49 km de voirie nécessite pas moins de 5h d'intervention. Par ailleurs, c'est la circulation qui permet d'ancrer le sel dans la neige et de la faire fondre. Dans les rues peu fréquentées, l'efficacité du passage de la machine n'a pas toujours été suffisante. De plus, la persistance des chutes de neiges a demandé plusieurs passages. Au total, 6 passages de sableuses ont été réalisés pour améliorer la circulation dans l'ensemble de la ville.

Enfin, 49 km de voirie, c'est aussi 98 km de trottoirs à traiter, plusieurs fois, tout au long du phénomène climatique. Pour permettre une amélioration rapide de la circulation, il a été décidé de dégager en priorité les espaces recevant du public, tels que le parvis du centre administratif, les abords des crèches, écoles et gares. Dans l'ensemble de la ville, les équipes ont essayé au maximum de déneiger rapidement au moins un trottoir par rue.

NOUVEAUX HORAIRES

LA POSTE LES SAULES

Depuis janvier, le bureau de Poste d'Orly Les Saules est désormais ouvert du mardi (et non lundi) au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h30 à 18h, ainsi que le samedi de 9h à 12h30. Une erreur s'était en effet glissée dans les informations précédemment communiquées par La Poste.

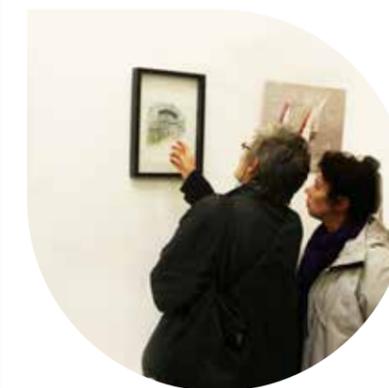
CONCOURS

PEINTURE EXPRESS

La Journée de la peinture express est de retour à Orly, samedi 17 mars.

Comme chaque année, petits et grands auront quelques heures pour réaliser une œuvre à partir de la technique (dessin, pastel, aquarelle, acrylique, gouache, huile, encre, graff, techniques mixtes) et du support de leur choix. La compétition s'ouvrira à 9h, dans les salons de la mairie. À 18h, un jury récompensera les plus belles créations par catégories d'âges : 7-11 ans, 12-17 ans, 18 ans et plus. Pour participer, chaque personne doit apporter son support et ses matériaux.

Renseignements :
Tél. : 01 48 90 20 59

EXPOSITION / CONCOURS
ORLY HAZ'ARTS

Du 26 mars au 12 avril, le Centre culturel accueillera le salon des beaux-arts Orly Haz'arts.

Cet événement est réservé aux artistes orlysiens amateurs et aux personnes inscrites aux cours d'arts plastiques de l'école municipale des arts. Chaque artiste peut exposer trois œuvres au maximum, dans les domaines de la peinture, de la sculpture et de la photographie. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 15 mars au Centre culturel.

La remise des prix se tiendra lors de la clôture de l'exposition, jeudi 12 avril à 19h. L'artiste primé se verra alors proposer une exposition au Centre culturel.

Renseignements :
Tél. : 01 48 90 24 20



Vous êtes désormais près de 5 000 Orlysiens à être inscrits à la médiathèque centrale, soit près d'un quart de la population.

MÉDIATHÈQUE MUNICIPALE

UN SERVICE
QUI RENCONTRE SON PUBLIC

Grâce à de nouveaux outils, horaires et événements, la médiathèque municipale s'adapte aux attentes des Orlysiens, qui sont de plus en plus nombreux à s'inscrire.

La médiathèque municipale fait évoluer son offre en continu afin de répondre au mieux aux attentes des habitants. En 2016, elle s'est ainsi dotée d'un nouveau portail Internet, permettant de consulter le catalogue à distance, de gérer son compte, de connaître les prochains événements ou encore de visionner des films et vidéos. Le catalogue Vod (vidéo à la demande) a d'ailleurs été enrichi en février dernier, avec la mise à disposition de contenus Arte Vod. Depuis un an, des automates de prêt ont été installés à l'accueil et une trappe de retour accessible 24h/24h a été créée. Autre nouveauté, depuis cet été, une connexion Wifi est désormais proposée, faisant en particulier le bonheur des étudiants. Enfin, les horaires ont évolué, avec

une ouverture continue de 10h à 17h le samedi, très appréciée.

En parallèle, de nombreux petits et grands événements sont organisés : séances Petites et Grandes oreilles dédiées aux enfants, projections de DVD jeunesse, présentations de romans, Petits cafés musiques, expositions, ateliers... En novembre dernier, un premier Escape game (jeux d'enquête) a été organisé. En quelques jours, il affichait complet.

Les équipes de la médiathèque vont également à la rencontre des Orlysiens en dehors de la structure, lors des Temps d'activités périscolaires, au sein de la résidence seniors Méliès ou encore lors de rencontres en plein air pendant l'été.

La médiathèque centrale est située au sein du Centre culturel Aragon-Triolet. L'inscription est gratuite pour les Orlysiens.

Renseignements

Tél. : 01 48 90 24 23
mediatheque.mairie-orly.fr

LES P'TITS MONSTRES DE DORVAL



Tout au long de l'année, le Centre culturel de la ville d'Orly déploie des actions auprès des publics scolaires. De novembre à février, les élèves de 6e B du collège Dorval (en photo ici) ont ainsi participé à des ateliers de théâtre et de création artistique autour de la figure du monstre, un thème inscrit au programme scolaire.

NATATION



En janvier, les adhérents de l'Aso natation ont fait le plein de médailles lors des championnats de France d'hiver Fsgt.

Sont montés sur le podium en individuel : **Capucine Caudullo** (2 médailles d'argent, 2 de bronze), **Aïcha Hobaya** (4 médailles d'or, 1 d'argent), **Julien Etienne** (1 médaille de bronze), **Lilie Uzan** (1 médaille de bronze), **Nathanaëlle Brun** (2 médailles d'or, 1 d'argent, 1 de bronze) et **Axel Bourdet** (2 médailles d'or, 1 d'argent).

Des récompenses ont aussi été remportées en relais : **Nathanaëlle Brun, Aïcha Hobaya, Morgane Turban** et **Lilie Uzan** (1 médaille d'argent, 1 médaille de bronze), **Aïcha Hobaya, Axel Bourdet, Dylan Nunes** et **Lilie Uzan** (1 médaille d'or, 1 médaille d'argent).

STAGE DE FOOT



Durant les vacances de février, l'Aso a organisé un stage de foot féminin. Les jeunes joueuses se sont entraînées tous les matins, avant de profiter de sorties l'après-midi.



AVENIR SPORTIF D'ORLY

GALA DE BOXES FRANÇAISE ET ANGLAISE

Samedi 21 avril, l'association Avenir sportif d'Orly (Aso) organise un Gala de boxes ouvert à tous, au sein du gymnase Robert Desnos (rue des Hautes Bornes).

L'événement débutera à 18h, avec des démonstrations de boxe éducative assaut, où les sportifs doivent s'imposer par leurs qualités techniques et tactiques, mais en aucun cas par la puissance des coups. Il se poursuivra à 19h par cinq combats de boxe anglaise et cinq combats de boxe française, dans lesquels des boxeurs d'Orly affronteront des sportifs venus de clubs extérieurs.

« L'objectif est de faire découvrir nos sections boxe anglaise et boxe française. Cet événement permettra aussi d'offrir aux jeunes une occasion de combattre en gala devant des spectateurs sur un ring olympique. Ce sera la première fois pour la plupart d'entre eux », expliquent les organisateurs.

À travers ses deux sections, l'Aso propose des cours de boxe anglaise et de boxe française pour des pratiquants à partir de 6 ans et jusqu'à l'âge adulte. Il existe des cours mixtes et des cours féminins.

Bien qu'elles partagent de nombreuses similitudes, la boxe française et la boxe anglaise sont deux disciplines bien différentes. Par exemple, en boxe anglaise, seuls les poings sont autorisés, tandis que la boxe française utilise à la fois les poings et les pieds.

Pour inviter à la découverte de sa discipline, l'Aso boxe française organise aussi une soirée d'initiation 100 % féminine le jeudi 8 mars, lors de la Journée des droits des femmes (plus d'informations au sein de l'agenda Orly rendez-vous, au centre de ce journal).

Informations pratiques

5 € l'entrée.

Réservations auprès de l'Aso

Tél. : 09 54 50 37 73

contact@avenirsportifdorly.fr

BOXEURS COMPÉTITEURS

Les adhérents des sections boxe de l'Aso ont multiplié les victoires ces derniers mois. Lydia Kenza Benamrouche s'est qualifiée pour la finale des championnats de France de boxe anglaise, qui se tenait le 24 février. À l'heure où nous écrivons, l'issue du combat n'est pas encore connue.

Lors des sélections départementales pour le championnat de France de boxe française, Soltane Maaloul et Abderrahmane El mir ont obtenu le titre de Champions du Val de Marne. Ranya Jlaïel et Marwa El Barzouzi sont Vice Championnes du Val de Marne.

Plus d'informations sur les pages facebook des sections.

DIALOGUES

MÉMOIRES, BANLIEUE(S), ADDICTIONS

Jeudi 15 mars, de 9h30 à 17h, au Centre culturel d'Orly, l'association Passerelle Orly-Sud organise la journée #Dialogues : mémoires / banlieue(s) / addictions.

À partir du documentaire *Ces jeunes qui tombent*, tourné à Orly, cet événement permettra de retracer l'histoire méconnue de l'usage des drogues dans les quartiers populaires depuis la fin des années 70 et d'alimenter la réflexion sur les usages actuels des toxiques.

Programme détaillé et inscriptions :

www.passerelleorlysud.org.

RÉCOMPENSES

FÉLICITATIONS !



Fin 2017, plusieurs bénévoles de l'association Avenir sportif d'Orly se sont vu remettre la médaille de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Associatif. Il s'agit d'une distinction ministérielle :

- ❖ Médaille d'or : **Charlette Obis** (Aso seniors)
- ❖ Médailles de bronze : **José Luzein** (Aso tennis de table), **Anne-Sophie Lourenço** et **Laurent Garry** (Aso karaté)
- ❖ Lettre de félicitations : **Hakim Harzoun** (Aso Karaté)



À Orly, 16 élèves du collège Desnos bénéficient d'un accompagnement personnalisé grâce à Alliance pour l'éducation.

ALLIANCE POUR L'ÉDUCATION

AIDER LES JEUNES À RÉUSSIR

En faisant le lien entre collèges, entreprises et acteurs locaux, Alliance pour l'éducation tente d'aider les jeunes à trouver leur voie professionnelle et à s'épanouir. À Orly, 275 élèves du collège Desnos bénéficient de ce programme cette année.

L'action de l'association comprend à la fois des interventions en classe et l'accompagnement plus spécifique d'élèves exposés aux risques du décrochage scolaire. « Aussi bien en individuel qu'en collectif, on travaille sur deux grands axes : le bien-être et l'entreprise », explique Laurence Piccinin, Déléguée générale d'Alliance pour l'éducation.

Dans les classes participantes, des bénévoles du monde de l'entreprise interviennent deux fois par an, de la 5^e à la 3^e, afin d'amener les élèves à la découverte d'eux-mêmes, de leurs envies, du monde de l'entreprise et des métiers. L'association forme aussi les professeurs qui le souhaitent aux techniques de gestion du stress, qu'ils peuvent ensuite transmettre à leurs élèves.

En parallèle, Alliance pour l'éducation s'appuie sur des partenaires locaux afin d'accompagner de façon individualisée les élèves présentant le plus de fragilités. À Orly, ce dispositif est mis en place avec le club de prévention Espoir Cfdj et des bénévoles du Groupe Adp (Aéroports de Paris). Après avoir signé un « contrat d'engagement », les adolescents sont suivis par un parrain et participent chaque semaine à des sessions d'aides aux devoirs, des ateliers, des cours de yoga, des rencontres professionnelles ou encore des sorties. « En fin de compte, on essaie d'ouvrir les perspectives pour ces jeunes. On leur permet de rêver et on leur explique que pour arriver à leur but, il faut s'en donner les moyens », explique Khoukha, cheffe de service au sein d'Espoir Cfdj. « Ça nous aide bien. Ils nous donnent des conseils pour l'école », « Des fois, ils nous aident à faire nos devoirs ou alors on participe à des ateliers. On fait des sorties aussi », expliquent deux élèves de 5^e.

Plus d'informations

www.alliance-education.fr

TERRE HUMAINE 94

Prochaines activités : sucré/salé (dimanche 4 mars), visite du musée MacVal (samedi 10 mars), découverte de peintures murales à Ivry (dimanche 8 avril), découverte des ponts de Paris (dimanche 29 avril).

Renseignements

Permanences le mercredi, de 16h à 18h au Centre culturel (hors vacances scolaires).
Tél. : 06 73 95 06 62

PRÉVENIR
LES DANGERS
D'INTERNET

Lundi 12 février, le groupe scolaire Romain Rolland a organisé en soirée un temps d'échanges et de sensibilisation au cyberharcèlement et aux dangers d'Internet, avec la participation d'un brigadier chef du commissariat de Choisy-le-Roi, en charge de la prévention. Cette action, réussissant parents et enfants, était proposée afin de faire le lien avec les actions de prévention organisées dans les classes de CM2.

Des outils et conseils ont été donnés aux participants afin de protéger les enfants et d'éduquer parents et enfants aux bons usages d'Internet.

Lundi 26 mars prochain, à 18h, le Forum jeunesse Neruda organise à son tour un atelier théâtral autour des risques d'Internet. Cet événement gratuit est ouvert à tous.



NOUVEAU CONSEIL D'ENFANTS

PRIORITÉ À LA SOLIDARITÉ,
L'ENVIRONNEMENT ET LA CULTURE

Renouvelé par tirage au sort en décembre dernier, le nouveau Conseil d'enfants d'Orly est déjà très actif.

Dès le 12 janvier, les conseillers ont participé à la cérémonie des vœux de la municipalité, durant laquelle ils se sont vu remettre leur écharpe tricolore (voir p. 4). Quelques jours plus tard, une réunion d'information a été organisée avec les jeunes et leurs parents afin de préciser le rôle et les missions qui leurs sont confiés.

Samedi 3 février, la première réunion plénière était mise en place, en présence de Christine Janodet, maire d'Orly, Imène Ben Cheikh, adjointe au maire à l'Éducation et à l'enfance, et Roselyne Charles-Elie-Nelson, conseillère municipale à la Vie scolaire. Les enfants ont décidé de créer trois commissions thématiques, afin de travailler sur des projets en lien

avec la solidarité, l'environnement et la culture. Sur ce dernier thème, ils veulent notamment créer une boîte à livres et un groupe de lecture.

La semaine suivante, les jeunes conseillers ont participé à un atelier de création de fleurs en plastique *Flowers of change*, dans le cadre du projet participatif *Orly en couleur*, qui contribuera à décorer le parc Méliès lors du festival *Orly en fête* cet été. Samedi 11 février, ils ont ensuite été nombreux à participer à une journée d'intégration, pour apprendre à se connaître. Dès la mi-février, les premières commissions thématiques ont ensuite commencé à se réunir.

Le 10 mars prochain, les membres du Conseil d'enfants participeront à la collecte organisée par les Restos du Cœur au sein du centre commercial E. Leclerc.

MARCEL CACHIN B : SEMAINE SPORTIVE

Du 29 janvier au 2 février, l'école Marcel Cachin B participait à la Semaine olympique et paralympique.

Dans ce cadre, les élèves ont pu bénéficier de nombreuses initiations sportives avec des éducateurs de l'Aso (football, handball, karaté, danse, taekwondo, lutte, basket...) et de temps de sensibilisation au handicap via des activités handisport proposées par l'association Cap Saaa.

Pendant les temps de classe, les enfants ont aussi pu aborder différents thèmes autour du sport.

Cette semaine sportive avait été officiellement lancée par Christine Janodet, maire d'Orly. Elle s'est clôturée avec la venue de Mamédy Doucara, champion du Monde de taekwondo en 2001.

1^{ÈRE} RÉUNION

CONSEIL DES SENIORS



Renouvelé en décembre, le nouveau Conseil des seniors s'est réuni pour la première fois le 18 janvier dernier.

Vincent Charlot a été élu Vice-président. Le Conseil est présidé par Maribel Aviles Corona, adjointe au maire Personnes âgées.

SÉJOURS

LES PIEDS
DANS L'EAU

Cette année, le Centre communal d'action sociale propose deux séjours aux personnes âgées de plus de 55 ans :

- ❖ **En Corse, du 30 juin au 7 juillet,**
- ❖ **En Bretagne, du 1^{er} au 8 septembre.**

Une réunion de présentation de ces séjours est proposée mercredi 11 avril, à 15h, au sein de la résidence Méliès (6 avenue Guy Môquet).

Les inscriptions débuteront le 9 mai prochain.



RESTAURATION SENIORS

DES NOUVEAUTÉS QUI VONT
VOUS DONNER LA BANANE

Parce que le « bien vieillir » passe aussi par l'assiette, la ville est engagée dans une démarche continue d'adaptation de sa restauration seniors.

Dans quelques semaines, les prestations municipales de restauration seniors adopteront une nouvelle organisation, plus proche des usagers. La petite révolution menée en coulisses permettra de personnaliser davantage les menus servis au sein des établissements seniors Méliès et Neruda. Pour la ville, l'objectif est de proposer aux seniors Orlysiens des menus qui correspondent toujours

mieux à leurs besoins nutritionnels et à leurs goûts.

Concrètement, la confection des repas sera désormais organisée au sein de la cuisine de l'établissement Méliès. Les repas continueront à être servis à la fois à Méliès et à Neruda.

Cette nouvelle organisation permettra par ailleurs de proposer prochainement des services complémentaires, avec par exemple la possibilité de servir plats à textures modifiées à la demande (repas mixés...) mais aussi de prendre en compte des régimes spécifiques (sans sel, sans sucre...).

SORTIE DE PRINTEMPS :
BIENTÔT LES INSCRIPTIONS

Cette année, à l'occasion de sa traditionnelle sortie de printemps, le Ccas propose aux seniors de découvrir les Grottes du Foulon, dans la région Centre-Val de Loire. La sortie se déroulera le jeudi 24 mai. Les inscriptions seront ouvertes du 1^{er} au 7 avril prochains sur le Portail familles (www.mairie-orly.fr) et à partir du 8 avril à l'accueil du centre administratif.

Creusées par les eaux de pluies, les Grottes du Foulon ont été habitées dès la préhistoire par l'homme du paléolithique, il y a 300 000 ans. La visite sera suivie, sur place, d'un repas et d'un après-midi dansant.

SANTÉ

INSTALLATION CABINET DE KINÉSITHÉRAPIE

Un nouveau cabinet de kinésithérapie a ouvert ses portes au 38 rue du Docteur Calmette, sur le secteur Est de la ville.

Installés au sein de locaux détenus par Valophis, les praticiens Plamen Dobrev et Bertrand Bizuka, diplômés d'État, y proposent des soins en cabinet ou à domicile. Le cabinet est ouvert du lundi au vendredi, avec des consultations possibles jusqu'à 19h (heure de début de la dernière consultation).

Renseignements
Tél. : 09 84 45 94 82

CENTRE DE SANTÉ CALMETTE NOUVEAUX MÉDECINS ET PRÉLÈVEMENTS SANGUINS



De nouveaux médecins ont rejoint le Centre municipal de santé Calmette :

- ❖ **Médecine générale :**
Dr Huas, Dr Sec,
- ❖ **Orl (Oto-rhino-laryngologie) :**
Dr Ketary,
- ❖ **Chirurgien-dentiste :**
Dr Palmada.

Ils remplacent des médecins ayant cessé leurs activités au sein du centre de santé.

Par ailleurs, les prélèvements sanguins sont désormais possibles le matin et l'après-midi au sein du centre municipal de santé Calmette, grâce à la collaboration avec un nouveau laboratoire.

Renseignements

Centre municipal de santé Calmette
37 rue du docteur Calmette, Orly
Tél. : 01 48 90 24 00
Rdv en ligne : mairie-orly.fr



ATELIERS

MANGER MIEUX, BOUGER PLUS

À partir du mois de mars, le Conseil départemental, en collaboration avec la ville d'Orly, propose des ateliers « Manger mieux, bouger plus, des plaisirs qui s'apprennent », destinés aux jeunes de 11 à 14 ans en situation de surpoids.

Pour plus de renseignements, les jeunes et leurs parents peuvent s'adresser aux infirmières scolaires, à leur médecin généraliste, au centre médico-sportif d'Orly (01 48 90 24 10) ou au Conseil départemental (01 56 72 70 24).

MONOXYDE DE CARBONE : PRÉVENIR LES INTOXICATIONS

Le monoxyde de carbone est un gaz toxique qui touche chaque année plus d'un millier de foyers, causant une centaine de décès par an. Il peut être émis par tous les appareils à combustion (chaudière, chauffage d'appoint, poêle, groupe électrogène, cheminée...).

Pour éviter les intoxications, des gestes simples existent :

- ❖ Avant l'hiver, faites vérifier vos installations de chauffage et vos conduits de fumée par un professionnel qualifié.
- ❖ Veillez toute l'année à une bonne aération et ventilation du logement et à une bonne utilisation des appareils à combustion.
- ❖ Ne faites jamais fonctionner les chauffages d'appoint en continu : ils sont conçus pour une utilisation brève et par intermittence uniquement.
- ❖ N'utilisez jamais pour vous chauffer des appareils non destinés à cet usage : cuisinière, brasero, etc.
- ❖ Si vous devez installer des groupes électrogènes, placez-les impérativement à l'extérieur des bâtiments.

Plus d'informations : www.prevention-maison.fr

ENVIRONNEMENT

COLLECTE DÉCHETS VERTS



La collecte des déchets verts reprendra le 5 mars.

Elle a lieu tous les lundis, à partir de 15h. Les sacs doivent être sortis le matin même de la collecte. La municipalité fournit gracieusement des sacs réutilisables. Ils doivent être présentés à la collecte ouverts, avec vos coordonnées inscrites sur le sac : une fois vidés, ceux-ci sont replacés derrière votre portail.

Renseignements
Tél. : 01 48 90 20 09/20 08

INSOLITE L'EAU DE PISCINE POUR ARROSER LES PLANTES

Déjà réutilisée pour nettoyer les rues, l'eau de la piscine municipale sera bientôt aussi utilisée pour arroser les espaces verts de la ville.

À partir de ce printemps, sauf cas exceptionnel, plus aucune eau du robinet ne sera utilisée pour arroser les espaces verts et nettoyer la voirie de la ville. L'intégralité de l'eau proviendra en effet des différents systèmes de récupération d'eaux de pluie et de la piscine.

Chaque jour, une partie de l'eau de la piscine est renouvelée. Deux fois par an, une vidange complète est faite. Pour que toute cette eau ne soit pas perdue, un ingénieux système de récupération a été créé. Il permet de stocker l'eau dans des cuves où sa teneur en chlore diminue progressivement. De récents tests scientifiques ont permis de confirmer que cette eau peut être utilisée sans risque pour arroser les espaces verts.



RÉDUCTION DES DÉCHETS

UN SPECTACLE POUR SENSIBILISER LES ENFANTS

Mercredi 14 février, les enfants de l'accueil de loisirs Andrée Chedid ont assisté à un spectacle ludique autour du gaspillage alimentaire et de la réduction des déchets.

Ravis, certains enfants sont même repartis en chantant « Si tu veux que la Terre tourne, te tournes pas les pouces, il faut qu'on s'y mette tous ! »

Les jeunes spectateurs ont pu interagir avec les comédiens pendant la représentation, mais aussi après, lors d'un temps d'échanges. Leurs questions portaient essentiellement sur le gaspillage, la réduction des déchets, les ressourceries et d'une manière plus générale sur le processus de création du spectacle.

Cette animation était menée dans la continuité des actions menées par la ville pour lutter contre le gaspillage alimentaire et pour sensibiliser les jeunes générations. En parallèle de temps de sensibilisation comme celui-ci, un travail est notamment mené dans les restaurants scolaires, où les enfants trient désormais leurs déchets. Des pesées et sondages sont aussi réalisés ponctuellement pour adapter au mieux l'offre de restauration.

COLLECTE SOLIDAIRE

L'éco-organisme à but non lucratif Eco-systèmes, la ville d'Orly et la Rived (Régie personnalisée pour la valorisation et l'exploitation des déchets de la région de Rungis) organisent une collecte solidaire **samedi 10 mars, de 10h à 14h, sur le parking du magasin E. Leclerc.**

Les Orlysiens sont invités à y déposer les appareils électriques en état de marche ou hors d'usage dont ils ne se servent plus, par exemple : frigo, cuisinière, machine à laver, téléviseur, aspirateur, fer à repasser, téléphone... Les appareils récoltés seront triés, réemployés par Emmaüs, ou à défaut recyclés par Eco-systèmes.

Tout au long de l'année, il est par ailleurs possible de déposer ce type de déchets dans les trois déchèteries intercommunales (coordonnées p. 30).

NOUVELLE ACTIVITÉ

TRAVAUX
D'ISOLATION À 1 €

Orlyzien depuis l'enfance, Hakim Khaldi a créé sa micro entreprise fin 2017. En tant qu'apporteur d'affaires, il se donne pour mission d'identifier pour l'Agence éco-solidarité les foyers éligibles au « programme éco-solidarité ». Grâce au dispositif national des « Certificats d'économies d'énergie » (Cee), **l'agence propose en effet aux foyers les plus modestes la réalisation de travaux d'isolation pour 1 € symbolique.** Les travaux sont en réalité pris en charge par des entreprises, à qui l'État impose de « promouvoir activement l'efficacité énergétique auprès des consommateurs d'énergie », sous peine de pénalités. Les services d'Hakim Khaldi sont sans coût pour les clients.

« Mon but est d'aider les gens à monter leur dossier et ainsi de leur permettre de faire des économies d'énergie et d'avoir un confort dans leur maison, le tout pour seulement 1 € », explique Hakim Khaldi.

Renseignements :

Tél. : 01 48 54 35 27
Tél. : 06 23 24 98 94
support@agence-eco-solidarite.com
www.ecologique-solidaire.gouv.fr



PLAN LOCAL POUR L'INSERTION ET L'EMPLOI

RETROUVER UN EMPLOI DURABLE

Vous avez des difficultés à trouver un emploi durable ? Le Plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie) peut peut-être vous aider.

Fruit de volontés politiques communales, le Plie d'Orly, Choisy-le-Roi et Villeneuve-le-Roi est un dispositif qui permet de bénéficier d'une aide gratuite pour retrouver un emploi durable. Chaque bénéficiaire est suivi par un conseiller unique, qui l'aide à identifier ou à préciser ce qui freine son insertion dans l'emploi durable, les atouts dont il dispose et le projet professionnel qui peut lui correspondre. Ensemble, ils bâtissent une stratégie. Puis, tout au long des étapes qui devront être franchies, le conseiller reste présent aux côtés de la personne.

Le Plie propose à la fois un accompagnement renforcé vers l'emploi (conseils, stages, formations...) et une aide plus large, grâce à une collaboration avec

de nombreux partenaires. En effet, il est parfois nécessaire de travailler sur des problématiques complémentaires (logement, situation familiale, santé, difficultés financières...) pour permettre aux personnes d'aller vers un emploi durable. Ces partenariats permettent un accompagnement global.

Le Plie est ouvert aux personnes qui sont en demande d'emploi depuis au moins un an, aux bénéficiaires du Rsa ainsi qu'aux travailleurs handicapés. Ces personnes doivent résider à Orly, Choisy-le-Roi ou Villeneuve-le-Roi.

Informations pratiques

Prochaines réunions d'information (sur inscription) : vendredi 9 mars à Villeneuve-le-Roi, vendredi 6 avril à Choisy-le-Roi, vendredi 4 mai à Orly.

Conseiller Plie d'Orly : 01 48 90 20 06
- stephane.riva@mairie-orly.fr

MARION TRANSPORTS



Après avoir lancé son activité sous forme de micro-entreprise en 2014 à L'Haÿ-les-Roses, Marion Transports passe la vitesse supérieure en s'implantant à Orly sous le statut entreprise.

Tenue par Marion Ben Amer, ancienne ambulancière, la petite société propose à la fois du transport de personnes valides et de personnes handicapées. « Je propose mes services vers tous types de destinations mais je suis surtout dans le domaine social », explique la gérante. « J'aime les gens et le contact avec les personnes. Quand elles en ont besoin, je les accompagne jusqu'à la porte du service dans les hôpitaux, par exemple », détaille-t-elle. Dans l'immédiat, Marion Ben Amer développe son activité essentiellement sur ce service. Dans un second temps, elle prévoit de se diversifier en réalisant aussi du transport de sang et d'organes, grâce à un diplôme obtenu l'an passé.

Renseignements :

Tél. : 06 21 75 78 36 - www.mariontransports.fr • contact@mariontransports.fr

publicités



01 48 53 16 53

**20, rue du commerce
94310 Orly**





Cuisine familiale - fait maison

Ouvert du lundi au samedi midi, et le vendredi soir.
...et tous les mois, un samedi soir animé !



Votre agent immobilier Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller immobilier



ESTIMATION OFFERTE

- Une couverture nationale
- Frais réduits
- Des transactions sécurisées

Port. : 06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr

www.iadfrance.com





MARION Transports **06 21 75 78 36**

Marion Ben Amer

- > Transport de personnes valides
- > Transport de personnes handicapées

2 place du Général Leclerc - 94 310 Orly
www.mariontransports.fr • contact@mariontransports.fr



www.orlimmo.fr

14 ans d'expérience et d'écoute
au service des Orlysiens

Agence indépendante

- Estimation écrite et professionnelle OFFERTE
- Honoraires agence de 2,5% jusqu'à 4%
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national 12 000 agences Immobilières indépendantes régit par une éthique.

01 48 52 05 38

10, Av de l'aérodrome - 94310 Orly
orlimmo@bbox.fr



Kevin GERMANY

Conseiller indépendant en immobilier, membre du réseau BL Agents à ORLY et alentours.

Achat, vente, location, commerce ou immobilier de prestige

k.germany@bl-agents.fr

06 62 66 87 89

Agent commercial enregistré sous le n° RSAC 824 442 610 au Greffe du Tribunal de CRETEIL

GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com
gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39
8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

SIRET 488 591 355 00026

JOËL DANJOU



Votre Conseiller immobilier

ACHAT
VENTE
LOCATION
Estimation

Pour bien vendre à Orly Appelez-moi



Toutes transactions immobilières au service des Orlysiens

joel.danjou@optimhome.com
www.danjou.optimhome.com

Je vis à Orly J'aime Orly

07 60 01 10 92

N°530 816 529 RSAC Créteil





ENFANT, MICHEL GALLICIER A PASSÉ DE NOMBREUX ET JOYEUX MOMENTS DANS LE PARC DE LA CLOCHE. TRÈS ATTACHÉ À LA VILLE D'ORLY ET À CE QUARTIER EN PARTICULIER, IL Y VIT TOUJOURS AUJOURD'HUI.

ENFANT D'ORLY MICHEL GALLICIER

À 72 ans, Michel Gallicier est Orlyzien depuis ses premiers pas. Ses parents et grands-parents sont arrivés à Orly en 1944. Il est né en 1945. Très attaché à cette ville, il y a de nombreux bons souvenirs et y vit d'ailleurs toujours aujourd'hui.

Enfant, il a joué des heures durant dans le Parc de la Cloche avec ses copains. Ils y faisaient du vélo, s'amusaient avec les statues... Michel Gallicier se décrit comme un « *gamin espiègle, mais gentil* ». Tout jeune, il avait été sélectionné pour jouer dans un court-métrage, encore visible aujourd'hui à la Bibliothèque nationale de France. Dans *Le devoir de Zouzou*, il incarnait un enfant d'Orly passionné d'aviation, qui se retrouve embarqué dans un voyage vers Alger en suivant une petite maquette d'avion qu'il a lui-même fabriqué.

À l'adolescence, le jeune Orlyzien s'est mis à la musique, une passion qui ne l'a pas quitté depuis. « *On avait 15 ans. On allait chez Monsieur Paul Michelot, avec tout un tas de gens d'Orly. Il y en a qui ont appris la mandoline, l'accordéon, la guitare... Avec les copains, on s'échangeait des accords et très vite, on a monté un groupe. Le premier concert qu'on a fait, c'était au gymnase derrière Romain Rolland* », se souvient-il.

Pendant plusieurs années, son groupe « *Mat Morgan et les jets* » sera de toutes les salles. « *Ça marchait très fort. On a joué dans plein de salles. On a joué à l'Olympia, où on est arrivés 2^e au concours de la Guitare d'Or (...)* On a joué à l'Alhambra et puis surtout au Golf Drouot, tremplin pour être vu et reconnu », raconte Michel Gallicier. Lors de son parcours, le groupe est repéré par un

cascadeur très connu, Jean Sunny, grâce auquel il joue dans de nombreuses salles de cinéma. « *Dans le temps, au cinéma, il y avait un entracte et pendant ce temps là on jouait (...)* On allait de cinémas en cinémas », explique-t-il. Cette grande aventure musicale a pris fin en 1965, lorsque Michel Gallicier a dû partir à l'armée, durant 16 mois en Allemagne.

De retour en France, jusqu'en 1975, il est ensuite entré dans un orchestre composé de 11 musiciens et chanteurs, avec qui il a multiplié les représentations : « *On animait des bals (...)* Il faut savoir qu'il y avait 1 500 bals en France à ce moment-là, donc il y avait de la demande. C'était la grande époque ! ».

En parallèle de sa passion pour la musique, Michel Gallicier a consacré une grande partie de sa vie professionnelle au monde du négoce en matériaux. Sa carrière a débuté au sein de la société Lambert frères et compagnie, où il a évolué progressivement jusqu'à devenir directeur de région. Il a ensuite travaillé dans d'autres entreprises du secteur, dont Ccsm à Choisy-le-Roi. En 2001, Michel Gallicier a décidé de fonder à Orly la société Gali Marbre, spécialisée dans la pose de carrelage en marbre et granit. Une aventure qu'il poursuit toujours aujourd'hui.

Lorsqu'il prendra sa retraite, a priori prochainement, il prévoit de se consacrer à ses deux grandes passions : la musique, mais aussi les vieilles voitures.



Dans les années 1960, l'Orlyzien Paul Michelot avait aménagé chez lui une grande salle, où il proposait des cours de musique. C'est dans cette maison que Michel Gallicier s'est initié à la guitare.



1967 - Michel Gallicier (à gauche) joue de la contrebasse avec l'un de ses groupes, Les Modernes.

CONSEIL MUNICIPAL

JEUDI 15 FÉVRIER

MOBILISÉS POUR L'ÉDUCATION ET LA SANTÉ

Endébut deséance, Christine Janodet, maire d'Orly, a évoqué la situation du lycée Georges Brassens, qui avait fait l'objet d'un vœu d'urgence du conseil municipal en décembre dernier. Elle a réaffirmé que les élus d'Orly restent très attentifs et mobilisés sur ce dossier qui concerne de nombreux jeunes Orlysiens (voir article p. 11). La maire a notamment saisi, le 30 janvier dernier, Valérie Péresse, présidente de la Région Île-de-France. Elle est également en contact régulier avec Marie-Carole Ciuntu, vice-présidente de la Région, chargée des lycées.

À propos de la carte scolaire pour la rentrée prochaine, les demandes de la ville ont été globalement satisfaites. La maire d'Orly a néanmoins indiqué qu'elle saisirait la Dasen (Direction académique des services de l'Éducation nationale) suite au refus d'ouverture d'une classe que la ville a demandé au sein de l'école Marcel Cachin A, en secteur Rep+.

Christine Janodet a par ailleurs annoncé que la ville mettrait en place, à partir du mois de mars, **un dispositif de sécurisation des sorties piétonnes des enfants et des parents** aux abords des différents groupes scolaires (voir article p. 11).

Enfin, les annonces du Président de la République sur les réformes institutionnelles et notamment sur la **réforme territoriale de la Métropole du Grand Paris** (voir article p. 10) se faisant toujours attendre, la maire a souligné la grande mobilisation menée le 7 février dernier, devant la Préfecture, pour marquer l'opposition des élus et des citoyens aux menaces de disparition des Départements de la petite couronne.

Extraits des délibérations de ce conseil municipal :

❖ Désignation des représentants de la commune d'Orly au Conseil d'administration de l'EPA ORSA (Etablissement Public d'Aménagement Orly-Rungis-Seine Amont).

Jean-François Chazottes a été élu titulaire et Alain Girard suppléant (28 voix pour, 3 abstentions du groupe Agir pour Orly et 4 abstentions d'Une nouvelle ère pour Orly).

❖ Autorisation donnée à Madame la Maire de signer une convention avec le Commissariat de Choisy le Roi afin de réaliser des travaux de réfection de la salle d'accueil.

Adopté à l'unanimité.

❖ Désignation d'un délégué élu suite à l'adhésion au Comité National d'Action sociale (Cnas).

Farid Radjoui a été élu à la majorité (3 abstentions du groupe Agir pour Orly).

❖ Cession de l'immeuble sis 37, avenue de l'Aérodrome (parcelle Z 173) en deux lots au profit de la SCI JO-PRO ORLY et de la SCI JO-PART ORLY.

Adopté à la majorité (3 abstentions du groupe Agir pour Orly et 4 d'Une nouvelle ère pour Orly).

❖ Autorisation donnée à Madame la Maire de renouveler la convention de résidence avec la Compagnie du Sillage.

Adopté à l'unanimité.

❖ Déploiement du projet de santé municipal, recherches de financements et missions d'accompagnement pour la réalisation de ce projet.

Adopté à la majorité (3 abstentions du groupe Agir pour Orly).

Vœu d'urgence

❖ **Vœu d'urgence pour le maintien des services de chirurgie hépatique et cardiaque au Groupement hospitalier universitaire (Ghu) Mondor-Chenevier**

Le Conseil municipal d'Orly demande à la direction de l'Assistance publique des hôpitaux de Paris (Ap-hp) d'abandonner le projet de fermeture du service de chirurgie hépatique et de garantir le maintien de la chirurgie cardiaque au sein du GHU Mondor-Chenevier. Il demande à la Ministre de la Santé d'intervenir auprès de l'Ap-hp afin de garantir le maintien des services hospitaliers.

Ce vœu a été adopté à l'unanimité.

Vœu d'urgence

❖ **Vœu d'urgence contre la privatisation de Paris Aéroport**

Alors que depuis plusieurs semaines, la presse se fait l'écho d'une possible privatisation, par le gouvernement, de Paris Aéroport, le Conseil municipal d'Orly s'oppose et rejette fermement toute privatisation par l'État du groupe Adp, entreprise gestionnaire des aéroports franciliens. S'il se concrétisait, ce projet aurait des conséquences néfastes pour les salarié(e)s de l'entreprise mais également pour les passagers des aéroports concernés et les riverains de la plateforme d'Orly.

Ce vœu a été adopté à l'unanimité (Le groupe Une nouvelle ère pour Orly et Hind Benaini ne prennent pas part au vote).

EXPRESSIONS

GAUCHE CITOYENNE
(Majorité municipale)

8 MARS 2018

Il y a 100 ans, c'était l'armistice de la grande guerre, mais aussi la victoire des femmes françaises. Pourtant ce sont les hommes qui ont combattu, qui sont morts dans les tranchées. Après la déclaration de la guerre, les femmes voient les hommes de la famille partir au front et s'aperçoivent qu'ils ne vont pas revenir tout de suite. Il faut donc faire face, non seulement à la sauvegarde de l'économie du pays mais aussi continuer à vivre. Dans les campagnes et dans les villes, les femmes s'attèlent aux travaux agricoles et doivent pallier aux manques de main d'œuvre et ce dans de nombreux secteurs d'activités y compris comme infirmières sur le front. Les femmes, en occupant des emplois réputés masculins, s'éloignent des stéréotypes du sexe faible. Même si la fin de la guerre s'est accompagnée pour beaucoup d'entre elles du retour au foyer, et pour certaines en tant que veuves, elles ont accompli pendant 4 ans leur devoir de citoyennes, sans en avoir obtenu les droits. Malgré cela, les femmes de 1918 ne sont plus les mêmes. Le regard sur elles a changé, mais il faudra quand même attendre 1945 pour qu'elles puissent avoir le droit de voter. Leur combat pour leur émancipation et l'égalité des droits est toujours d'actualité, dans le monde du travail, de la politique...

La pièce de théâtre que nous vous proposons au Centre culturel le 8 mars, relate un autre combat exemplaire, en 2010, de femmes ouvrières s'opposant à la fermeture de l'entreprise de sous-vêtements Lejaby. Grèves, occupations des locaux, elles ne voulaient pas voir disparaître leur savoir-faire. Une lutte qui porta ses fruits en 2012.

Monique Kucinski.

ÉLUS SOCIALISTES
(Majorité municipale)

LA VIDÉOSURVEILLANCE À ORLY EST ARRIVÉE !

Lors de la campagne électorale des dernières élections municipales, nous vous avons affirmé que la sécurité était un enjeu majeur pour notre liste. La sécurité est un problème multidimensionnel : social, économique, urbanistique, éducatif et répressif. La question de l'insécurité ou bien de la lutte contre les comportements qui amplifient son sentiment a été traitée par la ville dans sa dimension économique et sociale. La ville ne manque pas de structures pour permettre l'insertion professionnelle et l'épanouissement de chacun. Depuis plus de 14 ans, la ville s'est engagée dans une vaste restructuration urbaine.

La vidéo-surveillance est un outil qui peut pallier aux difficultés pour appréhender certaines formes d'incivilités (dépôts d'ordures sauvages, deux roues pétaradants, ...). Elle peut être aussi précieuse pour élucider des accidents de la route et favoriser les enquêtes de police.

Cet instrument est soumis à une réglementation stricte. Seuls les fonctionnaires habilités (employés municipaux ou de la police nationale) peuvent accéder aux enregistrements. Le coût de cet outil est pour la ville raisonnable. Nous attendons de cet outil une aide pour dissuader les mauvais comportements ou pour élucider des actes reprochables.

Maribel Aviles Corona, Dahmane Bessami, Stéphanie Barré, Sana El Amrani, Thierry Atlan.

COMMUNISTES ET PARTENAIRE
(Majorité municipale)

SUPPRIMER LE DÉPARTEMENT ? ON DIT NON !

Un rapport du Préfet de Région remis au chef de l'Etat préconise la disparition de 3 départements : ceux du Val de Marne, de la Seine Saint Denis et des Hauts de Seine. C'est une contribution politico-technocratique à la réforme territoriale de la Métropole du Grand Paris qui vise le service public de proximité.

Un refus unanime de tous les présidents s'est exprimé sur les conclusions de ce rapport. Ils sont rejoints par la très grande majorité des Maires. Cela fait plusieurs mois que les sept Présidents des Départements de l'Île de France demandent à être reçus par le Président de la République Emmanuel Macron. Après quelques contorsions, des dates de rencontres ont été arrêtées. Et à ce jour, elles ont toutes été reportées. Cette façon de procéder est totalement anti-démocratique. Si les élus n'ont pas été consultés, entendus, les Val de Marnais, les Orlysiens, comme les autres Franciliens, ne l'ont pas été non plus. C'est inadmissible !

Cette décision serait lourde de conséquences sur le quotidien de centaines de milliers de Val de Marnais, car c'est l'ensemble des services publics départementaux qui sont menacés ; les 70 crèches départementales, le remboursement à 50 % de la carte Imagine 'R, la carte Améthyste, Ordival, le MAC/VAL... Toutes ces politiques publiques pourraient disparaître.

Le 7 février dernier, les élus de la majorité, rassemblés avec Christine Janodet, ont participé avec les 8 000 agents départementaux à un grand rassemblement pour dire Non à la suppression du Département.

Nathalie Besniet, Karine Bettayeb, Geneviève Bonnisseau, Roselyne Charles-Elie-Nelson, Christian de Barros, Alain Girard, Marilyne Herlin, Pierre Stouvenel

AGIR POUR ORLY
(Opposition municipale)

UNE OPPOSITION MUNICIPALE POUR PROTÉGER ET PROGRESSER

PROTÉGER en évitant que la majorité municipale n'ait la tentation de mener une politique portant atteinte aux droits et libertés. Pour cela, l'opposition dispose en principe de l'ensemble des informations ayant trait aux affaires de notre commune. Nous disons « en principe » parce qu'en quatre années de pouvoir, la municipalité n'a pas toujours observé cette obligation. En effet, à plusieurs reprises des informations ne nous ont pas été communiquées en temps et en heure. Quelques exemples pris dans une forêt de dysfonctionnements :

- bilan de « l'ANRU 1 » présenté en conseil sans que nous n'ayons reçu les documents en amont ;
- mise en place du guichet unique sans concertation préalable ;
- demande de validation de conventions non renseignées et non signées ;
- recrutement d'un nouveau directeur de la communication alors que le rapport validant l'ouverture de ce poste n'intervient qu'un mois plus tard au conseil municipal !

Nous ne cessons de dénoncer ces pratiques non conformes à l'éthique et au droit. Parce qu'au-delà de ces exemples, c'est toute une mécanique qui s'est mise en place insidieusement au sein de notre ville. Le personnel communal ainsi que les élus de la majorité sont bâillonnés !

PROGRESSER par la proposition de solutions alternatives aux stratégies mises en place. La première, parce que nous lui consacrons en moyenne 32 millions d'euros par an, soit 60 % de notre budget de fonctionnement, concerne le management du personnel communal. Nous le clamons haut et fort depuis le début du mandat : sans implication du personnel communal, aucune des grandes ambitions affichées par la majorité ne sera atteinte. Et ce ne sont pas les photos dans le journal communal et autres sourires livrés généreusement à l'occasion de grands-messes qui transformeront cette réalité.

Brahim Messaci, Lyonel Cros, Claude Sancho.

UNE NOUVELLE ÈRE POUR ORLY
(Opposition municipale)

Texte non parvenu.

Plus de délibérations



Comptes-rendus complets sur www.mairie-orly.fr

ORLY PRATIQUE



Numéros utiles

NUMÉRO VERT

La ville d'Orly propose un numéro vert gratuit* pour tous vos signalements :

0800 094 310 (*Appel gratuit depuis un poste fixe)

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE

MALADIE CRÉTEIL 36 46

POMPIERS 18 ou 01 47 26 90 20

POLICE 17

ASVP D'ORLY 01 48 90 21 65

COMMISSARIAT

DE CHOISY-LE-ROI 01 48 90 15 15

SAMU 15

PÔLE EMPLOI-ANTENNE

CHOISY-LE-ROI 39 49

LA POSTE 36 31

POINT D'ACCÈS AU DROIT

2 place du Fer-à-Cheval

Tél. : 01 48 53 69 28

RDV sur place ou par téléphone

CENTRE D'INFORMATION SUR LES DROITS DES FEMMES ET DES FAMILLES 01 48 90 21 42

(Informations juridiques et aide aux victimes : permanences au Centre administratif (Ccas) le mercredi et le vendredi de 9h à 12h sans rendez-vous et de 14h à 17h sur rendez-vous ; au Point d'accès au droit (place du Fer-à-Cheval) le mardi et le jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h sur rendez-vous).

ESPACE DÉPARTEMENTAL DES SOLIDARITÉS 01 48 84 28 19

(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2^e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)

HÉBERGEMENT DE JOUR

Assistants sociaux : 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end :

01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

DÉRIVES SECTAIRES

www.derives-sectes.gouv.fr

Centre administratif municipal

7 avenue Adrien Raynal

94 310 Orly

Tél. : 01 48 90 20 00

E-mail : guichetunique@mairie-orly.fr

Accueil du public :

Lundi, mardi, mercredi, vendredi :

8h45-12h30 / 14h-17h30

Jeudi : 14h-17h30

Samedi : 8h45-11h45

Pharmacies de garde

DIMANCHE 4 MARS Pharmacie Foucrier
41 avenue Anatole France, Choisy-le-Roi

DIMANCHE 11 MARS Pharmacie Londo
84 rue du Général de Gaulle, Villeneuve-le-Roi

DIMANCHE 18 MARS Pharmacie des Savats - 25 boulevard de Stalingrad, Thiais

DIMANCHE 25 MARS Pharmacie Godet
1 rue de la Fraternité, Thiais

DIMANCHE 1^{ER} AVRIL Pharmacie Pin
12 rue du Bac, Ablon-sur-Seine

LUNDI 2 AVRIL Pharmacie de la Gare
13 rue du 11 novembre 1918, Orly

DIMANCHE 8 AVRIL Pharmacie Jonchery
42 rue du Bac, Ablon-sur-Seine

DIMANCHE 15 AVRIL Pharmacie de la Gare de Choisy - Ccial Résidence du Parc
4 avenue Anatole France, Choisy-le-Roi

DIMANCHE 22 AVRIL Pharmacie Mimoun
75 avenue des Martyrs de Châteaubriant, Orly

DIMANCHE 29 AVRIL Pharmacie de l'école - 2 rue du Four - 34 rue Albert Premier, Choisy-le-Roi

MARDI 1^{ER} MAI Pharmacie du soleil
3 avenue René Panhard, Thiais

Retrouvez plus de pharmacies de garde sur : www.monpharmacien-idf.fr

Ramassage & déchèterie

DÉCHETS VERTS

Reprise de la collecte : **lundi 5 mars**

OBJETS ENCOMBRANTS

Secteur pavillonnaire

Jeudis 29 mars et 26 avril

Secteur habitat mixte et collectif

Vendredis 30 mars et 27 avril

Secteur Grand ensemble

Mardis 27 mars et 24 avril

CAMION PLANÈTE

Collecte des déchets toxiques ménagers

Marché des Terrasses

Jeudis 8 mars et 12 avril de 9h à 12h

Marché du Vieil Orly

Samedis 24 mars et 28 avril de 9h à 12h

Élus

MAIRE ET MAIRE ADJOINTS

Christine Janodet

Maire Finances, communication, grands projets urbains, relations publiques, droit des femmes et conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes

1^{er} Maire adjoint Aménagement, travaux et urbanisme

Stéphanie Barré

Adjointe au maire Santé-prévention, hygiène et développement durable

Hind Benaini

Adjointe au maire Développement économique, commerce, politique de l'emploi et formation professionnelle de la population

Hamide Kermani

Adjoint au maire Jeunesse et politique de la ville

Nathalie Besniet

Adjointe au maire Culture, mémoires, archives, sport

Maribel Aviles Corona

Adjointe au maire Affaires sociales, solidarité, personnes âgées et petite enfance

Imène Ben Cheikh

Adjointe au maire Education et enfance

Farid Radjough

Adjoint au maire Ressources humaines, instances paritaires et formation professionnelle du personnel communal

Marilyne Herlin

Adjointe au maire Logement et habitat

Paul Farouz

Adjoint au maire Affaires générales et sécurité

MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard Secteur Est

Thierry Atlan Secteur Centre

Jacqueline Marconi Secteur Ouest

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

Roselyne Charles-Elie-Nelson Vie scolaire et action éducative « maternelle »

Karine Bettayeb Ressources humaines, projet d'administration et démarche qualité

Sana El Amrani Planification financière

Christian de Barros Logement et habitat

Frank-Eric Baum Sports

Malikat Vera Petite enfance

Dahmane Bessami Sécurité des établissements et suivi des établissements recevant du public

Geneviève Bonnisseau Développement durable

Monique Kucinski Relations publiques, vie associative, droits des femmes, cérémonies et protocoles

Josiane Dautry Jumelage et coopération décentralisée

Eddy Jourde Gestion urbaine de proximité

Christian Brissepot Transports publics et relations usagers des transports publics

Patrick Bourgeois Nouvelles technologies de l'information et de la communication

Pierre Stouvenel Gestion urbaine de ville

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

État civil



Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Nariméne Hosni, Djibril Coulibaly, Victoria Nalbandian, Shelly-Ann Nassouh, Layana Ataalla, Mohamed Sylla, Aya Baroual, Fayrouz Nouri, Moussa Barry, Lilya Benmansour, Hamber Traore Kangah, Ayline Benkhalifa, Léna Moitie, Kadidja Keita, Sokona Sissoko, Farell Khomiakoff Songné, Elle Chu, Chloé Campille, Teddy Bleuse Massin, Mehdi Gettafi, Onyx Mbele Mbele, Blessing Mujinga Tshiamala, Nathan Brun, Olivia Coutada Da Costa, Ewann Perce-Neige, Néné Camara, Marwa Ibn Tattou, Iniva Nkizoghe, Salma Boujemaoui, Mattia Apruzzese, Hawa Camara, Ivy Ben Aly Sorin, Mohamed-Lamine Diallo, Idriss Belaout, Kaïssa Sanfo, Malifa Bodian, Soumaya Louridi, Narjisse Bouazzaoui, Chainez Bouazzaoui, Anass Salhi, Melyana Diallo, Sofia-Mariama Mbaye, Alice Kheloul, Sofia Jacobs, Goundo Diakhite, Mehrane Zraga Lajmi, Nail Mesbah, Illef Boudhaouia, Lenny Tchetchetche, Lylia Tchetchetche Delalande, Aissatou Ndiatye, Lila Zeghough, Naphaël Villiere, Vivan Rana.



Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Ali Ahmed et Françoise Satory, Mukando Masudi et Sauralia Ewengoua Ikambobande.



Décès

Avec nos sincères condoléances

Christian Nachun (78), André Grave (90), Lakhdar Bendaoud (75), Anna Alezrah épouse Pitchon (86), Dominique Gance (66), Pierre Noyrigat (81), Justine Lepine veuve Cadiou (87), Charles Bachmann (85), Cyril Brongniart (49), Younes Bayi (41), Hamouda Kraiem (71), Gaetano Intorcchia (68), Albert Ressicaud (93), Suzanne Taillandier veuve Gratadour (90), Zoubida Kerfouf épouse Bendjelloul (72), Moussa Homri (87), Patrick Fleury (64), Giuseppe Rosetto (79), Suzanne Wurth (92), Jean-Pierre Le Dantec (80), Simonne Jeanroy veuve Comtesse (87), Hana Attia veuve Mamou (92), Sami Fahem (9 jours), M'Hamed Mahrez (77), Pierre Ervens (94), Madeleine Deffein veuve Beauregard (83), Jany Imani Masudi (8).



De vous à nous...

Vous avez une question? Vous souhaitez proposer un article? Vous n'avez pas reçu votre journal?

Pour nous adresser votre courrier, 3 options :



PAR MAIL

orlynotreville@mairie-orly.fr



SUR INTERNET

www.mairie-orly.fr

Rubrique Actualités, Vos questions



PAR COURRIER

Mairie d'Orly - Direction de la communication - Journal municipal
BP 90 054 - 94311 Orly Cedex

Annonces

EMPLOI

Je monte tous les meubles en kit (lit, dressing, table, chaises etc...) et j'effectue les travaux suivants : peinture, électricité, percements avec visseries. Paiement par chèque emploi service.
06 11 63 78 47

DIVERS VENTE

À vendre 1 grande armoire bois 3 portes (penderie, lingère) avec 3 portes en haut, 1 grande table avec rallonge en bois massif ancien bon état, 1 canapé cuir 3 places et 2 fauteuils cuir 1 place couleur vert olive en bon état. Vend aussi des vêtements homme costumes, vestes, manteaux, chemises taille de 48 à 52.

01 48 53 59 23/06 67 77 67 89

Vend 2 tenues de ski (anorak, pantalon et gants) état neuf : femme taille 42, homme taille L, 80 € la tenue ; 1 très beau manteau long en fourrure (vison) taille 40/42, porté 1 fois, 500 €.

06 64 76 23 24

Vend timbres français et étranger, en vrac et album classé. Très grosse côte. Urgent. Bon prix.

06 09 07 24 65

IMMOBILIER

À vendre appartement type F3, 63 m2 avec balcon, ascenseur et parking sous-sol, centre-ville prix : 180 000 €.

06 16 41 85 30

Ville d'Orly

REJOIGNEZ-NOUS SUR FACEBOOK !

facebook.com/villeorly

Stéphanie Guessoum

Consultante en immobilier
Orly / Val-de-Marne



effiCity
.com

Estimations gratuites
Achat - Vente

Conseil en aménagement intérieur

*je suis à votre écoute
pour votre projet immobilier*

07 60 19 93 92

sguessoum@efficity.com
www.efficity.com/sguessoum

N° 439 603 101 RSAC Créteil

TOURNÉE
INTERNATIONALE DES DROITS DES
FEMMES

MOI
AUSSI
ME
TOO

LIBÉRER

LA PAROLE

MANSLAINING

VIOLENCES

FAITES AUX FEMMES

#

8, 9 & 10
mars 2018

Journée
internationale
des droits
des femmes

ENSEMBLE
LUTTONS

POUR L'
EGALITE

ET LA

PARITE

YOU

TOO

NON au
HARCELEMENT

#

spectacle

soirée

expo

forum

ciné-débat...

Programme complet disponible sur

www.mairie-orly.fr

 facebook.com/villeorly